



# نشرة مستشفى ألبير هيكل

## Journal de l'Hôpital Albert Haykel

تصدر هذه النشرة على الموقع الإلكتروني [www.hopitalhaykel.com](http://www.hopitalhaykel.com)

Les accidents de la route

٣٢

تفادي الضغط النفسي  
6 Trucs anti-stress

٤

A/H1N1

٥

أخطار التدخين على  
المسالك البولية والتناسلية  
غذاء المرأة الحامل

٦

شوجيندا  
قصة مريض

٧

إيك والتبيّر، فإن  
الثقب الصغير يغزو  
المركب الكبير

فرانكلين



يؤمن المستشفى بالنقل الجانبي  
للحجيمع. خط السير:  
ساحة النور من وإلى المستشفى  
الأوقات: كل نصف ساعة  
من الساعة ٧ حتى ١ ظهراً  
من الساعة ٤ حتى ٧:٣٠ مساءً



Recycler c'est bien



## ما وراء الجدران

### قسم العناية الفائقة

يتمنى قسم العناية الفائقة اليوم بمواصفات تقنية حديثة متطورة خارج ركب الحضارة العلمية وتختلف اختلافاً كاملاً من جميع النواحي. عن الوضع الذي كان سائداً فيه العمل منذ تأسيس هذا القسم. بالعودة إلى تاريخ تأسيس هذه المستشفى منذ سنة ١٩٦٨ يتبيّن لنا أن هذا القسم منذ تأسيسه سنة ١٩٩٥ يلعب دوراً أساسياً مهماً بتأمين العناية الدقيقة والفائقة والمركزة لجميع العالم الحيوي. التي تهتم براحة الإنسان الجسدية والنفسيّة والطبية اللائقة به كائن بشري يستحق أسمى درجات الإهتمام.

أما اليوم، وإنما بالدور الكبير له، ورغبة في توفير أقصى الإهتمام من قبل القيمين على هذه المؤسسة، فقد تم إتباع سياسة جديدة للإهتمام والتركيز أكثر فأكثر على تقديم عناية مواكبة للتطور العالمي. جهازنا البشري مؤلف من طاقم طبي متخصص في العناية المركزة والإعاش وطاقم طبي متخصص في أمراض القلب والشرايين متخصص في طلاقم ترميسي متخصص في العناية الفائقة. فقد حصل هذا الطاقم القدرات العلمية الجديدة التفوّقة في الإختصاص وهو يتطلع بحذر وإنبياه إلى أي تقدم حضاري وعلمي وبصورة مستمرة ودائمة ويومية ليستفيد من أي جديد.

يتتألف القسم من ست غرف مرضى منفصلة تستوعب مرضى أمراض القلب والشرايين ذو الحاجة إلى العناية الفائقة مع وجود غرفة عزل يوجد فيها أحد التقنيات منها (Positive and negative pressure) الذي يساعد على الحد من انتشار الجراثيم المعديّة. وذلك للحفاظ على سلامة المرضى.

طريقتنا بالعمل حديثة وغرفنا مجهزة حسب متطلبات العناية :

-ما يحتاجه المريض في الغرفة من لوازم وأدوية خاصة به ضماناً للمعالجة الضرورية والسرعة -التقنيات الحديثة الضرورية والأساسية من أجل ترقب أية حالة قد تطرأ على وضع المريض الصحية بجهوزية كاملة كسباً للوقت وضماناً أكثر لحالة المريض (جهاز تنفس، شاشة مراقبة)

-وسائل تربوية ومسلية : التلفاز ما نحرص عليه أيضاً هو الإهتمام بتنظيم زارات أهل المرضى. فقد وضعنا نظاماً داخلياً يتضمن راحة المريض من جهة ومراعاة القواعد الصحية من جهة أخرى. فمن الضروري لأي زائر من الأهل أو من غيرهم قبل أن يدخل غرفة المريض أن يراعي الأمور التالية : غسل اليدين بالصابون والماء وتطهيرهم

-وضع اللباس الخاص -احترام مواعيد الزيارات لطمأنة نفسية المريض

ضبط أوقات الزيارات يسمح لنا أيضاً بإيجاد الوقت الكافي للمرافقة النفسية والمعنوية لأهل بعض المرضى ذوي الحالات الصعبة أو في حالات الغيبوبة المزمنة.

وفي نهاية القول نتمنى دوام الصحة والعافية لجميع المرضى كما لجميع القيمين على إنجاح مسيرة الصحة في مستشفانا وكم تغمّرنا الفرحة عندما نرى مرضانا وقد زال عنهم لباس المرض وارتسمت بسمة العافية على وجوههم.

### Les accidents de la route: fatalité ou responsabilité



**بعض النقاط المهمة المتعلقة بحوادث السير بحسب منظمة الصحة العالمية:**

#### ■ الكحول:

تؤكد منظمة الصحة العالمية على أن تعاطي المشروبات الروحية يزيد من خطر الموت من جراء حوادث السير وتحل ثالثة الأسباب المسموحة به بـ ٠.٥ g/l (يطبق هذا القانون في معظم الدول المتحضرة).

#### ■ حزام الأمان:

إن وضع حزام الأمان يخفف من خطر الوفاة بنسبة تتراوح بين الـ ٤٠% والـ ١٥% للركاب الأماميين و ٢٥% إلى ٧٧% للركاب في المقاعد الخلفية.

#### ■ الكرسي المخصص للأطفال:

إن إستعماله يخفف من خطر الموت عند الأطفال بنسبة تتراوح بين الـ ٥٥% والـ ٨٠%.



#### المحاضرات الخارجية

- 1-Référentiel d'évaluation de la qualité des soins infirmiers
- 2-مكافحة إلتهابات-2 الكبد الفيروسي
- 3-Congrès d'anesthésie
- 4-Evaluation des pratiques professionnelles + autoévaluation
- 5-Effective implementation of the new patient safety and risk management. Accreditation standards for Lebanese hospitals
- 6-Les infections courantes en pédiatrie
- 7-Occupational health and safety awareness session
- 8-Quality and accreditation course
- 9-Communication

#### المحاضرات الداخلية

- 1-Transfusion et filtre déleucocytaire
- 2-Formation sur le budget
- 3-Grippe porcine
- 4-Prise de sang et vacutainer

السيدة غزوى برکات تيزاني  
مسؤول قسم التدريب المستمر



Got something to say?  
rc@hopitalhaykel.com

## هل تعلم أن؟

• شخص في الـ ١٠ من العمر بحاجة إلى إضاعة ٤ مرات أقوى لرؤية واضحة مقارنة بأخر في الـ ٢٠ من العمر.

• الحقل البصري يتضيق من درجة في عمر الشباب إلى الـ ١٢ درجة فوق الـ ٦٠ عاماً.

• يحتاج الطفل إلى ٣ أو ٤ ثوان للتمييز بين سيارة واقفة أو متراكمة. بينما لا يلزم للكبار سوى الـ ٣٠ ثانية.

• الكحول تتسبب بما يفوق الـ ٣٥٪ من حوادث السير المميتة وترتفع هذه السنة إلى ما يفوق الـ ٥٠٪ في عطلة نهاية الأسبوع خصوصاً عند الأشخاص ما بين الـ ١٨ والـ ٤٥ عاماً.

• العدل الأقصى المسموح به في الدول الغربية لمستوى الكحول في الدم هو: ٠.٥٪ ويعادل:

- ٢٥ سل من **البيرة**
- ١٢.٥ سل من **النبيذ**
- ٣ سل من **الويسكي**

كل كوب إضافي يزيد هذه النسبة بـ ٠.٠٥٪ يمكن أن تزيد هذه النسبة أسرع عند الأشخاص ذوي الوزن الضعيف. النساء، كبار السن. بعد شرب الكحول تقل هذه النسبة بمعدل ٠.١٪ في الساعة وتنص الدراسات العالمية أن كل الأساليب التي يتبعها البعض مثل شرب القهوة المالة. الزيت... لا يزيد من نسبة أو سرعة خفض هذا المعدل.



## التأثير الفيزيولوجي للكحول:

• تضييق الحقل البصري

• إزدياد التأثير بالضوء المعاكس

• عدم تقدير المسافات (طول وعرض)

• التأثير السلبي على ردة الفعل:

تقدير السرعة المطلوبة لردة الفعل عادة بالثانية الواحدة. بينما ترتفع إلى ١.٥ ثانية عند معدل ٠.٥٪ من الكحول في الدم مما يعني: أن سيارة سرعتها ٩٠ كلم/س تقطع ٥٥ م في ثانية، و٣٧ متر في ١.٥ ثانية، ربما ربّع هذه الأمتار الـ ١٢ قد تساهم في إنقاذ أرواح.



## The chain of "DS"<sup>(2-3-4)</sup>

### مجموعة من الإرشادات الوقائية هدفها تخفيف مخاطر حدوث حوادث السير:



في النهاية:

بعد أن قرأنا معاً مخاطر حوادث السير وعدد الإصابات سنوياً التي بالطبع تكلف المجتمعات خسارة في الأرواح. ناهيك عن الخسائر المادية من جراء موت أشخاص في أعمار منتجة؛ وبإنتظار أن يصبح القانون اللبناني شبيهاً بالقوانين المنسنة في معظم الدول الغربية، هل يكفي أن نعتمد في مجتمعنا الأهلي على الجمعيات المحلية كالYASA أو كن هادي لإعطاء بعض الإرشادات عن حوادث السير وقواعد السلامة أم يجدر بنا على الصعيد الشخصي أن يكون لنا دور وقائي أكبر مع أنفسنا ومن نقود في سيارتنا.

#### 1-Drive: Age, health, diseases

#### 2-Driving

#### 3-Disturbance due to mobile

#### 4-Defects in the cars

#### 5-Drinking alcohol

#### 6-Drugs consumed

#### 7-Depression spells

#### 9-Do:

- ✓ Do belt up
- ✓ Do keep your distance
- ✓ Do anticipate
- ✓ Do take special care of maintenance and safety of your car

#### 10-Do not:

- ✗ Do not use mobile phone
- ✗ Do not exceed speed limits
- ✗ Do not neglect night driving
- ✗ Do not underestimate rain and water pool

## Références

1-Rapport de situation sur la sécurité routière. Genève, organization mondiale de la santé 2009

2-Road safety tips from ABC transport, Updated on April 23, 2009

3-WHO-Lebanon: United Nations Road safety collaboration with YASA, May 3,2007

4-AAA Foundation for traffic safety: Instructions and Brochures

### تفادي الضغط النفسي في العمل وفي المنزل



#### في العمل:

نظم عملك بالطريقة التي تريحك وترضي قوانين عملك في نفس الوقت. وحاول كل يوم إيجاد نقطة إيجابية لطبيعة عملك وذلك بغية تشجيع نفسك. واعلم أنك إذا كنت تكره العمل وأنت تم بضغط نفسي فقد تضرّ نفسك. ومن هذا المنطلق فإنك تزيد من حدة الضغط النفسي. أعلم أيضاً أن النوم لسبع ساعات على الأقل يريحك وهذا وبالتالي حاجة ضرورية جداً. وإذا كنت من محبي الرياضة اركض. أمش. وإذا وجدت نفسك غير قادر على هذا الجهد جد لنفسك سبلاً للراحة: ملاقاة صديق، مشاهدة مسلسل تلفزيوني...

وأخيراً، يجب أن تعلم أن الضغط النفسي يمكن أن يلعب دوراً إيجابياً في حياتك إذا عرفت كيف توظفه. لأنه عندها قد يحثك على المثابرة على العمل والعطاء. أمّا إذا تركته يدفعك إلى الإنهاك ووجدت نفسك غير عملي. فاعلم أن السكوت والوحدة هما من حلفاء الضغط النفسي. لذلك، جد الوقت المناسب والشخص المناسب للتalking عن الضغوطات.

الأنسة ميرا هاشم  
معالجة علم النفس العيادي

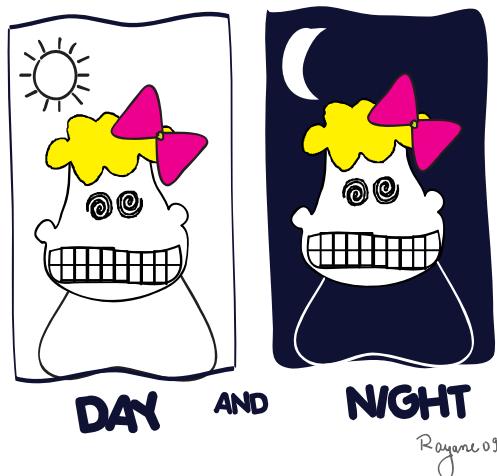
بدأ موسم العمل من بعد فصل الصيف وفوضويته المعروفة والمعهودة. وقد بدأ البعض منكم يشعر بضغط نفسي وبقلق شديد خوفاً من عدم التوفيق بين إنجاز واجباته المهنية، لكثرتها وتراكمها عند البعض، والتحكم بأداء واجباته المنزلية والعائلية.

تنساع دقات القلب، تتعرّق بکثرة وبسرعة، تتحسّس، يوجعك رأسك ... تغضب بسرعة، تقلق. لا تنام بشكل صحي. لا تتوافق مع الغير بشكل مريح ... وأنت لا تشكو من أي مرض صحي، إذن أنت تتعرض لضغط نفسي وقلق شديد.

#### في المنزل:

أول الحلول في هذا الإتجاه هي طبعاً عدم نسيان كونك إنساناً بحاجة إلى رعاية. فاهتم بنفسك ولا تتأخر باكتشاف ما يريحك ويخفف عنك من ضغط ناجح عن تعب النهار كله كهواية الرياضة مثلاً. تخلص من كلّ ما يساعد الضغط النفسي يشتّت: الفوضى، عدم الترتيب، عدم التكلم على ما يزعجك مع من ترتاح معه، كشريك حياتك مثلاً، وذلك بغية التفكير بأنك لا تشكو من شيء أو للظهور أمام الناس بأنك قوي ومسطّر على نفسك. وعندما تقرروا التكلّم، لا تتكلّموا عنها مع الشريك عندما يمرّ بوقت عصيب.

**THERE ARE ONLY  
TWO TIMES  
I FEEL STRESS:**



1-Se concentrer sur sa respiration permet de retrouver son self control en évitant de zapper d'une idée à l'autre ou d'envisager tous les scénarios catastrophe possibles et imaginables

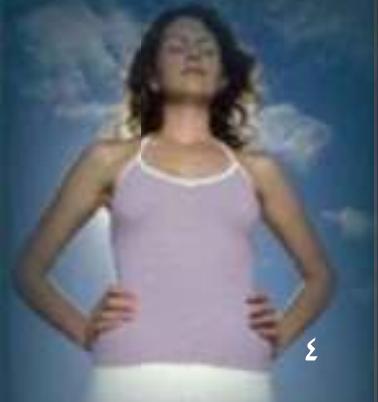
2-Visualiser des situations agréables : Lorsque vous visualisez une chose agréable, il réagit comme si elle se déroulait : les émotions positives et les réactions physiques qu'elles engendrent se déclenchent de la même façon

3-Hierarchiser pour dédramatiser : Le problème du stress, c'est que tout semble prioritaire, important, impossible à différer. Il faut se poser deux minutes pour définir ses priorités dans nos obligations

4-Masser les points de tensions de votre visage et votre cou : l'espace entre les sourcils, l'articulation des mâchoires, la nuque, faire couler un bon bain chaud

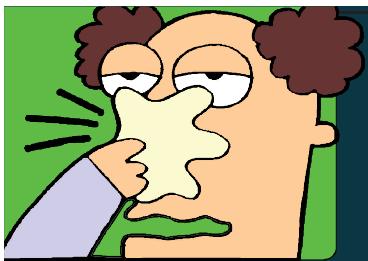
5-Ecouter de la musique

6-Lire des histoires drôles: Le rire active les zones du cerveau qui libèrent les hormones du désir endorphines et dopamine, et réduit la production d'hormones du stress cortisol etadrénaline N'oubliez pas aussi, de temps en temps de faire un pas de côté et de rire de vous et de votre stress .



# إسأل واستفسر

## ونحن نجيب



### ما هي الخطوات المتبعة داخل مستشفياتنا؟

١- القيام بدورات للفريق المعالج لفهم طبيعة هذا الفيروس وكيفية انتشاره وطرق الوقاية منه.  
٢- وضع بروتوكول لاستقبال المرضى في قسم الطوارئ المتصل أو المشتبه بإصابتهم بهذا الفيروس: وضع كمامات عند فحص المريض وإعطاء المريض كمامات لوضعها في قاعة الانتظار في حال كانت إصابته محتملة.

٣- تجهيز قسم المختبر بفحص مخبري من خلال "Ecouillon-nage nasal" يمكن من إعطاء نتيجة سريعة.

٤- عدم استقبال المرضى المشتبه بإصابتهم في قسم المختبر مباشرةً وتحويلهم إلى قسم الطوارئ ليتم تطبيق البروتوكول عليهم بانتظار جهوزية نتيجة المختبر وتحديد ماهية العلاج من بعدها.

٥- وضع "Brochure" في كل أرجاء المستشفى لإعطاء الزوار فكرة شاملة عن طرق الوقاية.

تذكير بطرق الوقاية للحد من انتشار الفيروس:  
- المحافظة على نظافة اليدين (غسل اليدين بالمياه والصابون ومن ثم تنشيفهم جيداً واستعمال معقم اليدين)

- عدم لمس العينين والفم والأذن عند احتمال تلوثهم.

- إتباع الأسلوب السليم للسعال والعطس (الاستعمال منديل ورقي ومن ثم رميه فوراً في القمامنة)  
- استعمال كمامات واقية عند الإقتراب من أشخاص مشتبه بهم.  
- عزل الشخص المريض في غرفة منفردة مع تطبيق بروتوكول العزل التنفسى الهوائى (كمامات واقية...)

- اعتماد الحجر الصحي للأشخاص الذين يتمتعون بصحة جيدة ولكن يعتبرون حالات محتملة.

السيدة سيلفي سليمان  
قسم مكافحة العدوى

ويعلّى معظم من يصابون بالفيروس من أعراض خفيفة ويتماثلون للشفاء دون الحاجة إلى علاج بالأدوية المضادة للفيروسات أو رعاية طبية. والجدير بالذكر أن معظم المصابين بحالات خطيرة يعانون أصلاً من حالات مرضية مزمنة أو من ضعف في الجهاز المناعي.

■ **ما هي سبيل الوقاية من الإصابات؟**  
بالإمكان جنباً للإصابة بالعدوى بتجنب مخالطة الأشخاص الذين تظهر عليهم أعراض شبيهة بأعراض الإنفلونزا (محاولة الحفاظ على مسافة تناهز متراً واحداً) واتخاذ التدابير التالية:

- جنب لمس الفم والأذن - غسل الأيدي جيداً بالماء والصابون أو تكرار تنظيفها بحلول كحولي (خصوصاً بعد لمس الفم أو الأنف أو مسطحات يحتمل تلوثها بالفيروس)  
- الحدّ قدر الإمكان من الفترة التي تقضي في الأماكن المزدحمة.

- تخسيس تدفق الهواء في المساكن بفتح النوافذ.

■ **متى ينبغي التماس الرعاية الطبية؟**  
ينبغي للفرد التماس الرعاية الطبية إذا ما شعر بصعوبة في التنفس أو إذا ما لازمه الحمى أكثر من ثلاثة أيام. ولا بد للأهل الذين يصاب أطفالهم بالمرض التماس الرعاية الطبية إذا أصبح أطفالهم يتوفّون بسرعة وصعوبة وإذا أصيبوا بالحمى.

ومثل الرعاية الداعمة في البيت، أخذ فسط من الراحة وشرب كميات كبيرة من السوائل واستخدام مسكن للألام إحدى الوسائل المناسبة للإمتنال للشفاء في معظم الحالات. أما بالنسبة لمضاد الفيروس المتوفر في الصيدليات فلا ينبغي شراءه من دون وصفة طبية. كما أن لقاح الإنفلونزا الموسمية الذي بات متوفراً منذ بداية شهر أيلول الحارى لا يحمى من الإصابة بإنفلونزا A/H1N1. ويجري العمل حالياً على إنتاج لقاح لإنفلونزا من النمط A/H1N1 هو

■ **ما هي الإنفلونزا الجديدة A/H1N1؟**  
هو فيروس جديد لم يشهده الناس من قبل ولا يوجد أي علاقة بينه وبين فيروسات الإنفلونزا الموسمية السابقة أو الراهنة التي تصيب البشر.

■ **كيف يصاب المرء بهذا الفيروس؟**  
هذا الفيروس قادر على الانتشار بين البشر. وهو يسري بسهولة على غرار فيروس الإنفلونزا الموسمية ويمكنه الانتقال من شخص إلى آخر جراء التعرض للرذاذ المتطاير الذي ينبعث من الشخص المصاب بالعدوى عن طريق السعال أو العطاس وعن طريق الأيدي أو المسطحات الملوثة به.

ولتوقى إنتشار العدوى ينبغي للمرضى تغطية أنفواههم وأنوفهم عند السعال أو العطاس. كما ينبغي لهم البقاء في بيوتهم عندما يشعرون بالتوعك وغسل أيديهم بانتظام والحفاظ، كلما أمكن ذلك، على مسافة معينة بينهم وبين الأشخاص الأصحاء.

■ **ما هي علامات العدوى وأعراضها؟**  
إن علامات الإنفلونزا من النمط A/H1N1 شبيهة بعلامات الإنفلونزا الموسمية ومنها ارتفاع في الحرارة، الصداع وألام في العضلات والمفاصل والتهاب الحلق وسيلان الأنف فضلاً عن التقيؤ والإسهال في بعض الأحيان.

■ **لماذا تشهد تخوف من هذه الإنفلونزا بينما هناك مئات الآلاف من مموتون كل عام بسبب الإنفلونزا الموسمية؟**  
حدث الإنفلونزا الموسمية كل عام غير أن كثيراً من الناس يملكون بعض المقاومة حيال الفيروس الوائر ما يساعد على الحدّ من الإصابات. كما تستخدم بعض البلدان لقاحات مضادة للإنفلونزا الموسمية للحدّ من الحالة المرضية والوفيات.

ولكن فيروس الإنفلونزا من النمط A/H1N1 هو فيروس جديد لا يملك معظم الناس مناعة لمقاومته وعليه. يمكن لهذا الفيروس إحداث عدد أكبر من الإصابات مقارنة بالإنفلونزا الموسمية.

ويبدو أن الإنفلونزا الجديدة من النمط A/H1N1 تضاهي الإنفلونزا الموسمية من حيث القدرة على العدوى وهي تنتشر بسرعة. لاسيما بين فئة الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين ١٠ وأعوام ٤٥ عاماً وتتراوح درجة المرض من أعراض خفيفة إلى حالات مرضية خطيرة يمكن أن تؤدي إلى الوفاة.

د.حسان ملاط

أخصائي في الأمراض الجرثومية والمعدية

# أنت فرد من عائلتنا...

## أخطار التدخين على المسالك البولية والتناسلية

حوض الكلية والحالب وعلاجها يتطلب إستئصال الكلية وال الحالب من الجهة المصابة. إن المهلة الزمنية تُحـوـلـ تـأـثـيرـ التـدـخـينـ فيـ التـسـبـبـ فـيـ هـذـهـ الأـوـرـامـ كـمـاـ فـيـ أـوـرـامـ الثـانـةـ هيـ عـلـىـ الـأـقـلـ مـنـ سـبـعـةـ إـلـىـ عـشـرـةـ سـنـوـاتـ هيـ عـلـىـ الـأـقـلـ مـنـ سـبـعـةـ إـلـىـ عـشـرـةـ سـنـوـاتـ منـ تـارـيخـ الإـقـلاـعـ عـنـ التـدـخـينـ.

### ٢ - العجز الجنسي :

إن الدعاية للسجائر تركز على إظهار التدخين من علامات الرجولة، فنرى العديد من الشبان يقبلون على هذه الآفة باكراً إثباتها بينما كـلـ الـدـرـاسـاتـ أـكـدـتـ وـجـودـ صـلـةـ وـثـيقـةـ بـيـنـ التـدـخـينـ وـالـعـجـزـ جـنـسـيـ.ـ فـعـدـ المـصـابـينـ بـهـذـاـ الدـاءـ أـعـلـىـ بـكـثـيرـيـنـ الـدخـنـينـ.

إن التدخين يسبب تصلب الشريانين الضروري لعملية الإنقباض والحفاظ عليه والضرر في عمل الأنسجة المحيطة بها. إن نسبة هذا التأثير هي أقوى وأبكر في السن عند المصابين بداء السكري وارتفاع الضغط والدهنيات في الدم. وقد تبين إن ٢٨٪ من الذين يصابون بالذبحة الصدرية و ٥١٪ من الذين يصابون بتصلب شريان الأطراف السفلي يعانون من العجز الجنسي عدة سنوات قبل ظهور هذه الأمراض. هنالك دراسة عالمية على ٥٠٠ عاجز جنسي بعمر معين تظهر نسبة ٦٢٪ منهم مدخنين بينما نسبة المدخنين عادة بين الرجال في هذا السن هي ٣١٪. إذاً هذه الدراسة تظهر بصورة قطعية تأثير التدخين على الإنقباض. لذلك في حال العجز الجنسي من أولويات علاجه الإقلاع عن التدخين.

### ٣ - العقم عند الرجل :

أظهرت الدراسات الحديثة إحتمال تسبب التدخين بتشوه الحيوانات المنوية عند الرجل التي تصبح بالتالي غير قادرة على الإخصاب. وهكذا نرى أن التدخين يسبب أمراض جسدية خطيرة. يهدد العلاقة الزوجية وبناء الأسرة.

د. رشيد المقدم

أخصائي جراحة المسالك البولية والتناسلية

## غذاء المرأة الحامل

تعتبر فترة الحمل من أهم المراحل التي تمر بها المرأة وأصعبها. لأنها مسؤولة عن تأمين الغذاء السليم لجنينها ليصبح بعد تسعه أشهر طفلاً مكتملاً يصل وزنه إلى حوالي ٣ كيلوغرامات. من هنا تكمن أهمية اتباع الأم الحامل نظاماً غذائياً متنوّعاً ومتوازناً يؤمن صحة جيدة لها وللجنين على حد سواء.

حتاج المرأة الحامل إلى مواد مغذية ضرورية لنمو الطفل كالبروتين (اللحوم، الدجاج، السمك، الحليب ومشتقاته...). النشويات (الجزر، الأرز، المعكرونة، الفاكهة والحبوب...). الدهون ومن أهمها الـW3 (السمك، ثمار البحر وفي الزيوت). الحديد (اللحوم). folic acid ( مصدره الأساسي الفاكهة، الخضار والبقوليات) والكالسيوم الموجود في الحليب ومشتقاته. بالإضافة إلى هذه المواد، تحتاج المرأة الحامل أيضاً إلى الماء والألياف لتجنب الإمساك.

بعض المشاكل الصحية كالقيء والغثيان والحرقة قد تؤثر سلباً على غذاء المرأة الحامل. في ما يلي بعض الحلول لتجنبها:

• تناولي ٤ إلى ٥ وجبات خفيفة خلال النهار بدلاً من ثلاث وجبات كبيرة.

• لا تبدأ نهارك من دون فطور صحي ومتوازن.

• إمتنع عن تناول البهارات والدهنيات.

• إشربي الماء بين الوجبات وليس أثناءها.

• خففي من تناول الشاي والقهوة والمشروبات الغازية إذ أنها تزيد الإفرازات الحمضية في المعدة.

• لا تستلقي فوراً بعد تناول الطعام

الأنثـةـ جـانـوـ أيـوبـ  
أـخـصـائـيـةـ التـغـذـيـةـ

إن التدخين آفة تسبب وفاة ثلات ملايين نسمة في العالم سنوياً وتقصر عمر المدخن ثمانية سنوات.

لذلك يترب على الطبيب والمؤسسات الصحية إرشاد الرأي العام إلى مضار التدخين. ومن جملة الأخطار، أمراض المسالك

البولية والتناسلية الناجمة عن التدخين :

١ - أورام وسرطان المسالك البولية (حوض الكلية، الحالب، المثانة، الإحليل)

٢ - العجز الجنسي عند الرجل

٣ - العقم عند الرجل

### ١ - أورام وسرطان المسالك البولية :

إن التدخين هو المسبب المباشر في ٣٠ إلى ٤٠ بالمئة من أورام المثانة. هذا التأثير مرتبط في عدد السجائر المستهلك يومياً وفي مهلة الإستهلاك الزمنية.

إن الدراسات أظهرت أن استهلاك عشرة سجائر يومياً يضعف خطر الإصابة بمرض سرطان المثانة. واستهلاك ٤٠ سيجارة يومياً يضعفه ثلاثة مرات. مع العلم أن تدخين النرجيلة مرة في اليوم يوازي من عشرين إلى ثلاثين سيجارة حسب كمية التبغ المستهلكة. هذا التأثير العالي مرتبط بوجود مواد مسببة لهذا المرض الخبيث في الدخان منتشرة بها الرئتان وتفرزها من الجسم الكليتان عن طريق البول.

إن سرطان المثانة يعـدـ منـ أـخـبـرـ أـنـوـاعـ الـأـمـرـاضـ السـرـطـانـيةـ وهوـ يـصـبـ عـشـرـينـ شـخـصـاـ منـ كـلـ ١٠٠ـ نـسـمـةـ سـنـوـيـاـ وـيـسـبـ وـفـاةـ عـشـرـةـ أـشـخـاصـ مـنـ كـلـ ١٠٠ـ أـلـفـ نـسـمـةـ سـنـوـيـاـ.

هـذـاـ الـمـرـضـ الـخـطـيرـ الـذـيـ عـادـهـ يـصـبـ الرـجـلـ أـكـثـرـ مـنـ الـرـأـةـ فـيـ إـزـيـادـ مـسـتـمـرـ مـنـدـ عـشـرـاتـ السـنـينـ يـسـبـ آـفـةـ التـدـخـينـ.ـ وـمـنـ الـمـلـاحـظـ أـنـ نـسـبـتـهـ عـنـ النـسـاءـ فـيـ الـعـشـرـةـ السـنـينـ الـأـخـيـرـةـ قـدـ اـزـدـادـ بـصـورـةـ مـلـحوـظـةـ.

أن هذا المرض يسبب الكثير من المضاعفات في الحياة اليومية مثل النزف البولي، كثرة التبول، إنسداد المسالك البولية، الكبير من الألام وغيرها. وعلاجه يتطلب إستئصال المثانة مع تحويل مجرى البول في بعض الحالات بواسطة جيب خارجي واستعمال المواد الكيميائية والأشعة أحياناً.

كما أن التدخين يعد من المسببات الرئيسية في أورام المسالك البولية العليا. وهي تصيب

شدو

## جديتنا

تعلن مستشفى هيكل عن  
تأمين سحب عينات الدم في  
المنازل الرجاء الإتصال للحجز  
قبل ٤٤ ساعة على الرقم  
EXT 501 ١١١١٤١٠٦

لماذا المجتمع يرفض التكلم عن المرض؟ لماذا الناس يخافون من مواجهة حقيقة ما يصابون به؟ لماذا نظرية المجتمع تتغير عندما يعرفون بمنى مرض من هو عزيز عليهم؟ إنني أستغرب ونحن في القرن الواحد والعشرين من عدم مواجهة حقيقة المرض والفحص عن إسمه مثل مرض السرطان: هو مرض مثل كل الأمراض التي يصاب بها الإنسان ولكن يتطلب من الصاب بهذا المرض التخلّي بالقوة والصبر والعزيمة من أجل الانتصار عليه وهزمته.

أنا أقول من منا ليس معرضاً لمواجهة صعوبات الحياة ولكن يجب علينا التخلّي بالإيمان والصبر حتى نتمكن من التغلب على جميع المصاعب التي تعرض طريقنا. ولا يمكننا من فقدان الأمل لأن لكل منا طريق مرسومة أمامه لا يستطيع أن يخطوها ولكن مهما كان هناك من يأس فلا بدّ من وجود نور وأمل.

السيدة سوزي نصار



يؤمن المستشفى النقل المجاني للجميع. خط السير: ساحة النور من وإلى المستشفى الأوقات: كل نصف ساعة من الساعة ٧ حتى ١ ظهراً من الساعة ٤ حتى ٧:٣٠ مساءً



Recycler c'est bien

## سرطان الثدي



آن الأوان للكشف المبكر عن سرطان الثدي عبر الصورة الشعاعية.  
إن مستشفى هيكل هي إحدى المستشفيات المعتمدة من قبل الحملة الوطنية للوقاية من سرطان الثدي لغاية نهاية السنة.

تم تجهيز قسم القلب في مستشفانا بالآلة للتصوير الصوتي للقلب تسمح بإجراء نوع جديد من التصوير من خلال Echographie cardiaque (trans-oesophagienne).

إن التصوير للقلب من خلال القفص الصدري يفي بالمطلوب إلا في حالات تتعلق بتكوين المرض أو بنوعية المرض المطلوب تشخيصه وعلاجه . في هذه الحالات نستعين بالتصوير الصوتي للقلب من خلال الزلعوم الذي يسمح لنا برؤية القلب عن كثب.

جديد في قسم القلب أيضاً : Holter ECG للقلب على مدى ٤٤ ساعة . ويسمح هذا الجهاز بإجراء تخطيط متواصل للقلب يمكن من مراقبة حدوث بعض أنواع المشاكل في عمل القلب التي لا يستطيع التخطيط العادي من كشفها.

د. وليد خوري  
أخصائي بأمراض القلب والشرايين

## Platelet apheresis

من ضمن عملية تحسين وتطوير الخدمة الطبية في مستشفى هيكل، تم تجهيز قسم بنك الدم بالآلة حديثة وظيفتها جمع الصفائح الدموية لكل مريض قُلت عنده هذه الخلايا نتيجة مرض أو علاج كيميائي.

كما أنه تم تجهيز المختبر بألة للرّحلان الكهربائي CAPILLARY ELECTROPHORESIS (RESIS)

تعتبر هاتين الآلتين من أجود ما توصل إليه العلم في هذين المجالين.

د. جيلبر قره يعقوب أوجلو  
رئيس قسم المختبر

# أنت فرد من عائلتنا...

ضمن الإتفاقية بين مستشفى هيكل وكلية الصحة العامة في الجامعة اللبنانية وعانتها كل سنة قدمت إدارة مستشفى أبیر هيكل منح خاصة للطلاب المتفوقات في السنة الثالثة من العلوم التمريضية وذلك على الشكل التالي:

ميراي العلم الأولى \$ 1000

بشرى الأكومي الثانية \$ 750

نسرين ملاط الثالثة \$ 500

وذلك خلال الإحتفال السنوي للجامعة اللبنانية بمناسبة يوم الممرضة العالمي. وتحلل هذا الحفل كلمات لكل من مدير كلية الصحة ومدير التمريض ومدير الموارد البشرية في مستشفى هيكل مبرزين أهمية مهنة التمريض بالإضافة إلى ما تقدمه مستشفى هيكل من ظروف عمل عادمة ومعنى "Condition de travail + plan de carrière".



## Des dates à ne pas oublier:

- 14 Novembre : Journée mondiale du diabète
- 16 Novembre: Journée mondiale du souvenir des victimes de la route
- 19 Novembre : Journée mondiale de la BPCO
- 25 Novembre : Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes
- 1 Décembre : Journée mondiale du Sida/  
"N'oubliez pas d'accrocher le ruban rouge durant cette journée"
- 5 Décembre : Fête de l'arbre



رئيس التحرير: الأنسة جنان بكور  
Haykalieh P.O.Box: 371 Tripoli - Lebanon  
Tel: + 961 6 411 111  
Fax: +961 6 411 112  
[www.hopitalhaykel.com](http://www.hopitalhaykel.com)  
email: [rc@hopitalhaykel.com](mailto:rc@hopitalhaykel.com)  
Designed by: Rayane El Osman

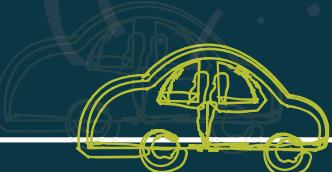


نرحب بالموظفيين الكرام:  
وليد النمر في قسم المطبخ  
عبد الرحمن هارون في قسم الأشعة  
شيريل عساف في قسم الجراحة  
فادي تقلا في قسم الطوارئ  
ريتا بطيسن في قسم الأشعة  
تيريز عبد المسيح في قسم الصحة  
ميرينا قاسم في قسم الأطفال  
كوكب محمود في قسم إنعاش  
حديثي الولادة  
محمد عبدوف في قسم العناية الفائقة  
داليا حنا في قسم التوليد

نبارك زواج كل من:  
إيمان عبدو وأسماء مصطفى  
منى إسبر وجاهد رياح  
عبد الحميد مكاوى وفاطمة العال  
فاطمة حربا وراشد اشراقية  
ضحى يوسف واسامة باكير  
نورا حبيب وجان بطرس

نهنى:  
نسرين مصرى وحسن سيف  
بطفلهم اعمرا  
نسرين مصرى حمزة ووسيم حمزة  
بطفلهم اعمرا  
ديما ملاط وباسم بيضا بطفلهما  
مصطفى  
منى سمعان وطوني عيسى بطفلهما  
إيلاريو  
مروى كمالى ووائل حبيب بطفلهما  
محمد

السيدة رولا غانم نادر  
مدير قسم الموارد البشرية



يؤمن المستشفى النقل المجاني  
للجمجم. خط السير:  
ساحة النور من وإلى المستشفى  
الأوقات: كل نصف ساعة  
من الساعة ٧ حتى ١ ظهراً  
من الساعة ٤ حتى ٧:٣٠ مساءً



Recycler c'est bien